

Татарские вести

Научно-популярное издание татарской общины Сорок Татар

№ 3(13), 2015 г.

В этом номере:

Наши новости

Съезды на мизарах

Рассказы

Поздравления

Уважаемые читатели!

С радостью сообщаем, что в жизни наших общин происходит множество светских и религиозных мероприятий. Призываем не оставаться в стороне, а быть активнее и, по мере возможности, принимать участие в них. Во-первых, старайтесь по пятницам посещать намазы в мечетях Сорока Татар, Немежа, Центре Исламской культуры в Вильнюсе.

Большая просьба помочь с покосом травы на мизарах и возле мечети, возместим затраты на бензин!

Председатель общины Фатима Буйновска

Наши новости

Международная научно-практическая конференция «Рукописи литовских татар – национальное достояние» состоялась 19-20 мая 2015 года в Вильнюсе и была посвящена 100-летию обнаружения рукописи Ивана Луцкевича. Книга Ивана Луцкевича – арабографическая рукопись религиозного содержания, переписанная в первой половине XVIII в. Текст написан на старобелорусском и старопольском языках с элементами арабских и староосманских фрагментов. Книга хранилась у жителей татарской деревни Сорок Татар и была передана известному белорусскому просветителю Ивану Луцкевичу местным имамом Степаном Полторакевичем в 1915 году. (Подробнее о рукописи см.: Книга Ивана Луцкевича – памятник народной культуры литовских татар. Научный редактор Г. Мишкиниене. Вильнюс, 2009; реценз. Д.А. Мустафиной в журнале «Гасырлар авазы – Эхо веков», 2013, № 3/4).



С докладами выступили ученые из Литвы, специалисты из Польши, Беларуси, Турции и России (Татарстан). Два дня работы конференции были посвящены обсуждению разнообразных вопросов, связанных с рукописным наследием татар, проживавших преимущественно на территории бывшей Речи Посполитой, т.е. западных окраинах бывшего Советского союза. В ряде докладов были освещены такие вопросы текстологии, как лексикология ряда произведений религиозно-догматического характера; характеристика kitabов и их места в письменной традиции польско-литовско-белорусских татар; источниковедческие возможности и богатства kitabов для историков, филологов-лингвистов и этнографов; этапы изучения и культурное значение «Китаба Ивана Луцкевича». Часть докладов была посвящена характеристике биографий и творчества двух незаурядных исторических личностей – известного белорусского просветителя, основателя белорусского музея в Литве Ивана Луцкевича, ставшего волей судеб «первооткрывателем» упомянутой рукописи; и профессора А. Антоновича, белоруса по рождению и крупного ученого-текстолога, посвятившего свою жизнь изучению рукописного наследия литовских татар, написанных на старобелорусском языке.

Научное мероприятие началось с памятных событий (посещения могил Ивана Луцкевича и проф. А. Антоновича) и поездки в деревню Сорок Татар, где в 1915 г. была обнаружена упомянутая рукопись. Здесь участники конференции пообщались с представителями местной татарской общины, побывали на историческом кладбище и осмотрели культурный центр, торжественно открытый в 2014 году.

Д. Мустафина, Казанский федеральный университет

К вышесказанному добавим, что организаторами конференции выступили Исторический факультет Вильнюсского университета, Литовская научная академическая библиотека им. Врублевского, Татарская община Вильнюсского округа (председатель Галина Мишкинене). В рамках конференции состоялась и презентация фотовыставки, посвященной этой уникальной рукописи, а также событиям из жизни д. Сорок Татар. Событием для нас стало посещение участниками конференции Сорокотатарской мечети, мизаров, общественного дома. Местная краевед Фатима Якубовна Шантрукова (Щуцкая) рассказала о семье имама Степана Полтаракевича, провела к месту его захоронения, а местные хозяйки Раиса Милькаманович и Эва Шабанович приготовили традиционные татарские блюда.

Ф. Буйновска

18 июня начинается месяц Рамадан и мусульманский пост. В мечетях состоятся вечерние намазы, а 1 июля после вечернего намаза в общинном доме д. Сорок Татар пройдет традиционный ифтар, на который приглашаем всех верующих. 13/14 июля - Ночь предопределения, или Ляйлят аль-Кадр. Каждый мусульманин знает, что эта ночь лучше тысячи месяцев, и мы проведем ее вместе в молитвах и общении в нашем уютном доме в Сорок Татар - приходите, ждем Вас!

SABANTUY

Сабантуй – это настоящая жемчужина национального духа, живой неиссякаемый родник самобытной культуры татарского народа, состояние его души и прекрасная возможность для раскрытия талантов, состязаний в силе, ловкости и смекалке

27 июня 2015 года
Приглашаем Вас на 4-й Сабантуй в Великобритании

В программе праздника:

- 12.00 – Выставка «Дружба народов - диалог культур 2015» из Московского региона
- 13.00 – Торжественное открытие и приветственное слово гостей из Европы, Российской Федерации и Татарстана
- 13.30 – Выступление заслуженного артиста Республики Татарстан Руслыма Асеева и Гульназ Асеевой, песни на татарском, русском, английском и итальянском языках
- 14.30 – Спортивно-развлекательные национальные игры и борьба «КОРЭШ»
- 15.30 – Национальные блюда татарской кухни, узбекский плов и чай-чак-с чавай
- 17.00 – Закрытие Сабантуя

Вход свободный: Wilkins building UCL, Gower Street, London, WC1E 6BT

В связи с 70-летием победы в Великой Отечественной войне на Сабантуе будут присутствовать российские и британские ветераны, а также почетные гости

Дополнительная информация на сайте: www.tatar.org.uk

Sponsors:

Partners:

Media Partners:

Design Partner:

До начала поста наши общины стараются провести веселые народные праздники. Традиционно, конец весны и начало лета - это сезон Сабантуев. Так, община Висагинаса в последние выходные мая отпраздновала Сабантуй на берегу озера Друкшай - поздравляем их с этим событием! 31 мая в Минске также прошёл сабантуй, организованный международным объединением «Чишма». 6 июня в г. Паланга на берегу моря община татар Клайпеды организовала Балтийский Сабантуй. 20 июня состоится Европейский Сабантуй в Берлине, а также Сабантуй в Ивье (Беларусь), приуроченный ко Дню Города. 27-июня планируется 4-й Сабантуй в Лондоне.

5 июня прошла встреча Клуба Сеньоров в Доме национальных меньшинств в Вильнюсе. Стоит отметить, что наши уважаемые «Сеньоры» по активности превосходят молодежь, они организуют очень интересные мероприятия, концерты, где каждый может проявить свои способности, спеть, прочитать стихи, рассказать о событиях из жизни, поездках, угостить своим фирменным блюдом. Так держать! Не старейте душой!

24 мая в Немеже состоялось отчетно-выборное собрание общины. Поздравляем Таира Кузнецова с переизбранием на должность председателя общины, желаем выдержки и терпения, помощи и понимания со стороны членов общины! С радостью сообщаем, что строительство общественного дома в Немеже подходит к завершению, и во второй половине лета планируется открытие.

13 июня группа мусульманской молодежи из Каунаса посетит мечети в Сорок Татар и Немеже – инициатор и руководитель Нелли Мажитова, а во время Рамадана члены нашей общины посетят мечети в Каунасе и Рейжах.

В д. Сорок Татар завершена установка сегментного ограждения вокруг территории общественного дома. С установлением летней погоды решено уничтожить на участке сорняки химическим способом, и только после этого сеять траву и высаживать декоративные деревья и цветы. В настоящее время идет регистрация здания общинного дома и нового земельного плана в учреждении Центр Регистров.

В Богониках (Польша) 23 мая состоялась молитва за спокойствие в мире.

8 июня в Белостоке прошла акция, целью которой было знакомство первоклассников с культурой польских татар.

8 августа в д. Крушиняны (Польша) состоится молодёжный слёт

Ф. Буйновска

Просьба к членам общины, посещающим мизар в Сорок Татар, привести в порядок семейные захоронения и прилегающую территорию! Если рядом с могилами ваших близких находятся заброшенные захоронения, не поленитесь хотя бы минимально убрать возле них, обкосить тропинку или небольшой участок общей земли, и еще раз напоминаем и просим не оставлять мусор за калиткой или под кустиками и деревьями, ведь для этого установлены контейнеры. Еще раз напоминаем не загораживать участки земли оградами, столбиками, цветниками - для захоронения выделяются 2 места - просьба соблюдать порядок хотя бы в таких местах, не устанавливая свои правила!

Уже несколько лет на Сорокотатарском мизаре тянется история с подвалом, который оказался на территории кладбища. Чтобы демонтировать перекрытия подвала, нужна техника, а значит и денежные средства. Но почему-то хозяева этого строения не считаются с мнением общины и так и не собираются убрать этот “склеп”. Может, наконец, у кого-то из этого большого рода проснется совесть.

Приходится только сожалеть, что у нас еще есть “мудрецы”, которые из экономии или других побуждений прибегают к обману, чтобы похоронить на мусульманском мизаре покойных христианского вероисповедания. Действительно, людям из своей общины просто веришь на слово, когда говорят, что “покойник азанен”, хотя видишь, что фамилия литовская или русская. Впредь в таких случаях будем просить справку из муфтията. А тот, кто соврал, кого обманул на самом деле?..

Съезды на мизарах

23 мая на мизаре в г. Скидель, что возле Гродно, прошёл традиционный день памяти, на который собрались мусульмане Скидельской общины, татары из Гродно, Ивья, Клецка, Слонима, Польши и многих других мест. Собравшиеся прочли молитвы за души похороненных здесь родственников, обменялись садагой. Мизар в Скиделе не очень большой - всего около 150 захоронений с 1920-ых годов. Недавно мизар был ограждён металлической сеткой, а в этом году с территории убраны все деревья.

Напоминаем, что между татарами г. Скидель и Сорок Татар существуют сильные родственные связи - например между родами Александровичей, Мухарских, Османовых и др.



30 мая на мизаре в Слониме также прошёл день памяти. Особенностью этого мизара является воинское захоронение времён Первой мировой, сохранившееся до наших дней, недавно восстановленное, как и многие другие захоронения на мизаре, стараниями председателя общины Сулеймана Байрашевского. К стелле были возложены три венка, проведён траурный митинг. В съезде приняли участие более 100 человек, в том числе и из Польши.



Рассказы о наших жителях

В д. Сорок Татар с давних пор проживали люди, для которых это место стало вторым домом. Очень многие переселились сюда из окрестностей Сорока Татар, например, Трок, Афиневич, другие приехали из дальних мест. Ещё больше татар нашли свое последнее прибежище на нашем мизаре. Хотелось бы рассказать немного про них сегодня.

Одним из таких жителей был Александрович Ибрагим Иванович (1892 - 1970), уроженец Слонима, который служил судьёй. В Сорок Татар он переселился с детьми - Иваном и Марией, и за свой характер и манеры получил прозвище "Маланка". Его сын Иван женился с местной татаркой Бильдакевич Софией, а дочь Мария вышла сразу за Богдановича Романа, а затем за Мухарского из-под Острыно.

Имам и фронтовик Алей Мустафович Шабанович был родом из Ивья, о нём мы писали ранее. Из Ивья были также многие другие Шабановичи, Радкевичи, Сафаревичи. Базаревич Мария Хасеневна (1923 - 2001) родилась в д. Яковишки, она происходила из большого рода Ильясевичей из Амбросович. Из Некрашунц происходили Александрович Александр Александрович (1916 - 1972), Лыш (Мухарская) Мария Магометовна (1938 - 2002), Криницкие. Из Десятников были также Александрович Фелицианна (1905 - 2002) и её дочери Нина и Зинаида Закирова (1941 - 1996), а также Гембицкие. Из Постава был родом Гембицкий Бронислав (записан Дембицкий, 1936 - 1991). Бильдакевичи происходили из Утян, из Лостаи были Александровичи, Гембицкие - из Пожижмы. Радецкие происходят из Тавсюн возле Некрашунц. Вороновичи - из Клецка. Из Сандыковщины - Криницкие. Из Леонполя возле Довбучек происходила Милькаманович (Щенснович) Хадиджа Александровна (1911 - 2001), Ильясевичи - из Амбросович и Трок.

Из западной Литвы похоронены у нас Базаревские, Асановичи, Радлинские.

Поздравления

Криницких Эльдара и Дженнет из Гродно с рождением дочки Амины. Пусть малышка растёт здоровенькой и красивенькой на радость родителям!

Мискевича Якуба из Сокулки с днём рождения 21 мая

Сафаревич Айшу Мустафовну из Ивья с днём рождения 28 мая

Гембицкую Марианну из США с днём рождения 28 мая

Якубовского Дмитрия из Новогрудка с днём рождения 30 мая

Рейжевскую Елену с днём рождения 5 июня

Казакевича Степана с днём рождения 10 июня

Гембицкую Айшу с днём рождения 12 июня

Исмаилову Зинаиду с юбилеем 14 июня

Щуцкую Татьяну из Узды с днём рождения 14 июня

Мухарскую Татьяну с днём рождения 20 июня

Сазоник Эмму с днём рождения 22 июня

Щуцкого Александра Хасеневича из Узды с днём рождения 22 июня

Радкевич Галину Яковлевну из Ляхович с днём рождения 27 июня

Халецкую Юстину с днём рождения 28 июня

Байрашевского Александра из Польши с днём рождения 29 июня

Байрашевского Евгения Александровича из Казахстана с днём рождения 30 июня

Мишкевича Александра Адамовича из Скиделя с 60-летним юбилеем 2 июля поздравляют родные, близкие и коллеги. Желают счастья, добра, благополучия, крепкого здоровья и долголетия.